

THOMSON

工商管理优秀教材译丛

管理学系列

The Legal
Ethical and International Environment
of Business (Fifth Edition)

商法

第 5 版

企业的法律、道德和国际环境

(美) Herbert M. Bohlman Mary Jane Bundas 著

张林 李丹 勇
陈婉婷



清华大学出版社

90109834

商法

第5版

企业的法律、道德和国际环境

(美) Herbert M. Bohlman Mary Jane Bundas 著

张林
李丹
陈婉婷
译



The Legal, Ethical and
International Environment
of Business Fifth Edition

清华大学出版社

北京



90109834

Herbert M. Bohlman, Mary Jane Bundas

The Legal, Ethical and International Environment of Business, Fifth Edition

EISBN: 0-324-06183-8

Copyright © 2002 by West Legal Studies in Business, a division of Thomson Learning.

Original language published by Thomson Learning (a division of Thomson Learning Asia Pte Ltd).
All rights reserved.

本书原版由汤姆森学习出版集团出版。版权所有，盗印必究。

Tsinghua University Press is authorized by Thomson Learning to publish and distribute exclusively this Simplified Chinese edition. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

本中文简体字翻译版由汤姆森学习出版集团授权清华大学出版社独家出版发行。此版本仅限在中华人民共和国境内(不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾地区)销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

981-254-741-x

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2003-8145

版权所有, 翻印必究。举报电话: 010-62782989 13901104297 13801310933

本书封面贴有清华大学出版社激光防伪标签, 无标签者不得销售。

图书在版编目(CIP)数据

商法: 企业的法律、道德和国际环境(第5版)/(美)博尔曼(Bohlman, H. M.), (美)邓达斯(Bundas, M. J.)著; 张丹, 林莺, 李勇, 陈婉婷译. —北京: 清华大学出版社, 2004. 10
(工商管理优秀教材译丛·管理学系列)

书名原文: The Legal, Ethical and International Environment of Business, Fifth Edition
ISBN 7-302-09102-1

I. 商… II. ①博…②邓…③张…④林…⑤李…⑥陈… III. 商法—高等学校—教材 IV. D913. 99

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 073584 号

出 版 者: 清华大学出版社 地 址: 北京清华大学学研大厦

<http://www.tup.com.cn> 邮 编: 100084

社 总 机: 010-62770175 客户服务: 010-62776969

责任编辑: 王 青

印 刷 者: 北京国马印刷厂

装 订 者: 三河市李旗庄少明装订厂

发 行 者: 新华书店总店北京发行所

开 本: 185×260 印张: 59.75 插页: 2 字数: 1381 千字

版 次: 2004 年 10 月第 1 版 2004 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-302-09102-1/F · 857

印 数: 1~3000

定 价: 96.00 元

本书如存在文字不清、漏印以及缺页、倒页、脱页等印装质量问题, 请与清华大学出版社出版部联系调换。联系电话: (010)62770175-3103 或 (010)62795704

前 言

商法：企业的法律、道德和国际环境

The Legal, Ethical and International Environment of Business

在过去 30 年里，美国的法律发生了天翻地覆的变化。而且，今后法律的发展将会更加活跃。因此，企业必须采取各种措施不断适应快速发展的法律环境。本书有两个目标：一是向学生展示企业法律环境的变化过程；二是为学生将来在商业或政府职业生涯中提供法律性、道德性、规范性、国际性和技术性的依据。本书在适当之处还会对法律环境的政治和社会因素发表评论。

为了达到这两个目标，我们不仅提供了调整企业的私法方面的资料，还提供了公法方面的资料。第 1 部分主要向学生介绍法律、道德和万维网。这一部分的章节包括道德、司法制度和替代性争议解决方式等问题。有关宪法、行政机构和刑法的章节向学生介绍了经济管制问题。第 2 部分涉及企业和私法问题。其内容包括侵权法、合同法、买卖法、流通票据法、国际商法、消费者权益法、债务人与债权人法律、消费者保护法以及财产与计算机法。第 3 部分主要考察了商事组织与代理机构的设立问题和劳动法方面的问题。第 4 部分主要涉及政府管制的各个方面，如证券法、反托拉斯法、劳工法、平等就业机会和环境法。

本书第 5 版的各章节都涉及技术、道德和国际问题。学生可以从中学习到美国法律制度的历史发展以及宪法对企业的影响。本书结合美国商学院协会（American Assembly of Collegiate Schools of Business, AACSB）制定的课程标准，包括道德、全球、政治、社会、法律、规范、环境和技术性问题。

第 5 版的新特点

技术问题是当今企业所面临的一大问题。计算机法律是本书第 5 版的新特点。各章都对计算机时代如何影响、改变和增加特定领域内的法律问题进行了探讨。计算机法律使学生初步了解技术方面的法律问题。例如，企业采用各种技术减少购买成本。其中一种途径就是企业对企业（business to business）的电子拍卖。这种拍卖是相对于企业对消费者的拍卖形式而言的。企业通过电子目录在网上进行销售。目前在美国，网上企业可以免征销售税。由于免征销售税，各州的税收财政会受到什么样的影响？州政府会对此做出什么样的反应？本书对这些问题都会进行研究，以此来说明技术上的决策所带来的微妙影响。

第 5 版更加突出了“利用万维网”这一部分的特点。它建立了一个大型的网络数据

库，在各章中对所有网址都进行了总结。本书封底的网址也都进行了更新，以便学生易于查找常用的网站，如白宫的网站：www.whitehouse.gov。由于大学教师和学生都可以上网，所以各章都设置了两个网络活动。此外，“思考题”这部分的最后一题也是一道有关“网络活动”的问题。

本版的新特点还涉及一个叫做 ALP(Artiste Login Products, Inc)网上公司的虚拟企业。该虚拟企业将贯穿全书。

每章都引用了一个 2000 年判决的案例。这些最新的案例可以让学生关注最新的法律。而企业导向型的问题，如福特汽车主要使用的凡事通/普利斯通轮胎(Firestone/Bridgestone)的爆炸问题就是“法律要点”所关注的焦点。最新的《侵权法重述》第三版中对产品责任的态度在产品责任章节中也有所体现。

在有关刑事法律的章节中，讨论了美国最高法院最近对 20 世纪 60 年代的米兰达诉亚利桑那州(*Miranda v. Arizona*)一案做出的维持判决。在担保贸易一章中，对《统一商法典》中新增的第 9 条也进行了充分的讨论。这一条对以前法律中规定的向何处提交财务报表的问题进行了修改，并且增加了抵押物的类型。

本书第 5 版通过 2000 年的经典案例加入了技术问题以及企业和政府的网站。每一章中都提出问题，由学生通过查找网站寻找答案，让他们都有身临其境的感觉。

学习和教学的完整资料

我们认为本书是供学习和教学使用的一套完整资料。它包括大量教学辅助资料和高趣味性的补充资料。

案例的选择与引用

各章节都引用了一些案例来说明特定企业的法律适用问题。我们试图在公认的经典案例与对法律进行重大变革的最新案例中建立一种平衡。每个案例的开头都列明了审理法院、联邦或州的判例报告系统(如果有)、西方集团的判例报告系统，如果有网站，还列明了引用的网站网址。

“背景与事实”部分主要叙述了案例发生的背景和案件的原被告。然后对法院的实际判例进行了缩写。虽然这些判例是经过缩写的，但是其中包括的法院资料足以让教授促进学生进行讨论，探讨案件的推理过程及其产生的影响。最后，“判决与救济”部分清楚地说明谁胜诉及其胜诉的原因。在适当的情况下，我们还在案件中加入了一个“评论”部分，提供案件本身所没有的附加资料，或者预测今后的发展趋势。每个案件都以“批判性思考”结束，这部分有助于学生加深对法律和公共政策的理解。

章节特色

各章节中都包括下述一个或几个特别栏目。这些栏目既具教育性又具有趣味性。

引语

各章节都以一段适合于本章节内容的简洁引语开头,同时标明了引语的出处。

道德思考

美国商学院协会设置的课程标准中强调了学术中的道德问题。这些标准要求应当将道德引入到商业研究中,同样本书也将道德问题引入各章。本书第2章“道德观与公司的社会责任”,讲述了道德理论,并且对各章节开篇中提出的道德问题提供了分步讨论的基本方法。本书第2章中提供的方法有助于学生解决道德问题。

虚拟企业

各章节中都会出现一个叫做ALP网上公司的虚拟企业。我们在第1章的“导论”中将对该企业进行简单介绍。在某些章节中,该企业与整个章节连成一个整体,如第3章中,ALP网上公司涉及一件诉讼。在其他章节中,该企业会用于网络活动或者用于思考题部分的最后一道网络问题中。

在某些特定的场景中,ALP网上公司还会有一个网站,销售独家制造的手工制品和大量的普通商品,如餐具。教师可以围绕该企业提出各种问题、争议以及批判性思考题。

网络法律

“网络法律”一节是本版的新特点,对涉及网络的法律问题进行探讨。书中会对一些新问题进行讨论,如电子签名的效力;同时也会涉及一些老问题的新争议,如电子时代的隐私问题。

附件

大多数章节都会加入至少一个附件来说明重要的法律问题。其中某些附件采取图表形式,如有关联邦法院系统的图表;也有些附件采取分类或总结的形式;另外还有一些附件是法律和商界所常用的表格形式,如购销合同样本。

法律要点

所有的章节中都有一个“法律要点”栏目。该栏目主要是讲述一些故事,并且提供一些实用的建议,如:如何查询社会安全保险账户,在特殊情况下如何适用法律等。

国际性思考

美国的经济前景依赖于国际贸易的发展。从事国际贸易的商人需要了解国际贸易的运行方式和可能出现的法律问题。美国商学院协会也很关注全球一体化问题在商业方面的学术研究。各章节都有一个“国际性思考”部分,主要讨论与本章相关的国际问题。第13章“国际商法”中就涉及在全球范围内经营企业的各种问题。

法律评述

在各章节快要结束的部分都有“法律评述”一节。在每节的法律评述中,我们都设想了商人在其工作过程中可能面临实际问题。这些问题都涉及与该章后文中的材料有关的内容。这些内容向学生提供了法律适用过程中的实用建议。

利用万维网

各章节都有大量的网站参考资料。本书第5版将纸面的参考资料与涉及判例、成文

法、法规和各种组织的网站结合在一起。教授和学生可以使用这些参考资料查找与本章相关的更多资料。“利用万维网”一节以一段简短的讨论开始，紧接着总结本章涉及的所有网站。这样的总结便于查找网站。“适用万维网”以两个网络活动结束。在各章的结尾还有一个涉及网络使用的调查问题。

词汇表

各章都包含一个词汇表。这些词汇都是在该章中以黑体标出并且进行了定义的术语。定义之前的术语通常都是以楷体标出的。

思考题

各章节的结尾都有 10 道思考题。这些题目既有假设的问题，又有实际的案例。实际的案例题都是对上诉法院判例的总结。最后一个问题都是网站中研究的问题。

附录

本书还可以作为一本参考书，因为它后面带有附录。附录内容如下：

- A. 《美国宪法》
- B. 《统一商法典》(节选)
- C. 《谢尔曼法》(节选)
- D. 《克莱曼法》(节选)
- E. 《联邦贸易委员会法案》(节选)

补充资料

教师手册

《教师手册》(0-324-06184-6)是由新奥尔良大学的黛娜·佩恩(Dinah Payne)和 Tulane 大学的迈克尔·霍格(Michael Hogg)编著的。各章节都包括了本章概述、目录、案例评论、讨论问题、道德与国际性思考评论以及教师建议。

试题库

《试题库》(0-324-06186-2)是由新奥尔良大学的黛娜·佩恩(Dinah Payne)和 Tulane 大学的迈克尔·霍格(Michael Hogg)编著的。试题库的各章都有将近 25 道判断题和 75 道选择题，很多章节还有更多的题型。

《试题库》也可以在 Exam View 中找到。Exam View 是一个计算机测试软件，包括所有《试题库》中的试题。该程序是在 Microsoft Windows 上生成的一个软件包，使用简便。教师可以增加或修改试题、课程指导和答案，通过从屏幕上预览来选择试题，既可以随机选取，也可以通过编号选取。教师还可以通过互联网、局域网或者宽带在网上创建和控制测试。教师可以与 West 集团的销售代表联系，咨询 Exam View 的购买事宜。

道德思考、批判性思考、网络活动以及思考题的答案

《答案手册》(0-324-06284-2)中提供了本书每章开篇的道德思考的答案，以及本书每章结束部分思考题的答案。

幻灯片

这套补充资料中还包括一套将近 30 张的幻灯片(0-324-06286-9)。

PowerPoint 幻灯片

补充课程的内容还包括迈克尔·霍格开发的 200 多张 PowerPoint 幻灯片(0-324-06285-0),加入了构造框架和视觉立体效果。

感谢

一本教科书的问世凝结了很多人的心血。本书的原动力来自我们的编辑罗布·杜威(Rob Dewey),他是这次出书计划的强烈支持者。衷心感谢丹尼斯·西蒙(Denise Simon)为我们提供专家分析和有助于本教科书的建议。同样衷心感谢我们的创作编辑艾米·S. 加布里埃尔(Amy S. Gabriel),她总是适时地推动该计划向前发展。

我们还要感谢洛杉矶 Loyola Marymount 大学亚瑟·格罗斯·谢弗(Arthur Gross Schaefer)教授的重要资助。他作为一名律师、注册会计师、法学博士以及在营利性和非营利性组织中进行的道德审计实践使其成为背景显著的杰出人物。而且,他作为一名伦理学家,与执业律师和法官一起工作,使他在处理现实生活中的问题时有独到的见解。他通过这些见解提出了合乎道德的决策模式,并提供了各章节中的道德问题和《道德思考、批判性思考、网络活动以及思考题的答案》中的标准答案。这些资料是本书中不可或缺的一部分,极大地提高了本书的整体效果。

很感谢众多校订人员对我们每次的草稿提出的想法和意见。以下是参加本书第 5 版校订工作的人员名单。

第 5 版校订人员

富勒敦加利福尼亚州立大学的汤姆斯·M. 阿普克(Thomas M. Apke)

太平洋大学的汤姆斯·D. 布雷顿(Thomas D. Brierton)

奥本大学的马克·A. 霍尔(Marc. A. Hall)

Herderson 州立大学的格伦·琼斯(Glen Jones)

默里州立大学的弗兰克·朱利安(Frank Julian)

Susquehanna 大学的彼特·B. 麦基(Peter B. Macky)

瓦尔德斯塔州立大学的 S. 安德鲁·奥斯塔普斯基(S. Andrew Ostapski)

新奥尔良大学的黛娜·佩恩(Dinah Payne)

佛罗里达州中部大学的丹尼尔·R. 沃恩(Daniel R. Vaughan)

亨茨维尔的阿拉巴马州大学的小威廉·B. 伍德沃(William B. Woodward, Jr.)

埃尔帕索的得克萨斯州大学的雷蒙德·A. 齐默曼(Raymond A. Zimmerman)

我们对下列这些曾经鼓励过我们、支持过我们并花费时间为我们的同事深表感谢:亚利桑那州立大学的路易斯·阿兰达教授(Luis Aranda)、艾琳·阿兰达教授(Eileen Aranda)、玛丽安·穆迪·詹宁斯教授(Marianne Moody Jennings)、伊桑·洛克教授(Ethan Lock)、皮特·里斯教授(Peter Reiss)以及已故的克劳德·奥尔尼教授(Claude

Olney);诺克斯维尔的田纳西州大学的马克·鲁日奇卡教授(Marc Ruzicka)。他们对我们初稿的形成给予了极大的帮助，并且向我们提出了他们具有创造性的观点和意见。他们还对我们完成所有这五版的编辑工作给予了极大的鼓励。

尽管我们希望将本书的错误减至最少，但是仍然难免会有错漏之处。敬请本书读者指正并发表建议，以使本书在以后的版本中更趋完善。

Herbert M. Bohlman
Mary Jane Dundas

目 录

商法：企业的法律、道德和国际环境
The Legal, Ethical and International Environment of Business

前言	13
----------	----

第1部分 法律入门

第1章 法学基本理论	3
------------------	---

道德思考：道德态度	4
导论	4
法的定义	5
美国法律渊源	6
法律的分类	15
普通法院和衡平法院	16
法律搜索	21
法律哲学派别	27
案例法分析	29
网络法律：互联网	30
国际性思考：条约、协定、协议	32
法律评述：高级管理人员在预防性法律中的作用	33
本章小结	34
利用万维网	34
词汇表	36
思考题	37

第2章 道德观与公司的社会责任	39
-----------------------	----

导论	40
道德行为理论	41
道德行为与法律行为	43
利害关系人	44
合乎道德的决策战略	62
范例：道德决策方法的使用	63

373046/8

法律道德标准	64
网络法律：网络道德	67
国际性思考：注重道德行为的法典和指导方针	68
法律评述：何时扮演揭发者的角色	69
本章小结	69
利用万维网	70
词汇表	72
思考题	72
第3章 司法制度与诉讼制度	75
道德思考：是否采取强硬措施？	76
导论	76
管辖权	77
网络法律：网络管辖权	82
美国的法院系统	84
司法程序：跟踪法院案例	94
范例：ALP 网上公司诉艾克米复印公司	95
律师费和其他诉讼费用	106
司法系统	109
国际性思考：对外贸易中不同的法律体系	110
法律评述：如何寻找一名律师	111
本章小结	112
利用万维网	112
词汇表	114
思考题	115
第4章 替代性争议解决程序	117
道德思考：仲裁程序是否应当适用全面披露原则？	118
导论	118
替代性争议解决程序的倡议者	119
谈判、和解、调解	119
仲裁	122
网络法律：网上替代性争议解决方法	139
替代性争议解决程序的其他形式	140
国际性思考：国际仲裁	145
法律评述：有关产品缺陷问题的仲裁	147
本章小结	147
利用万维网	148

词汇表	150
思考题	151
第 5 章 宪法与商业条例	153
道德思考：这种广告好吗？	154
导论	154
美国联邦宪法的内容	155
《权利法案》与其他修正案	164
与企业有关的《权利法案》	168
第一条修正案	168
第四条修正案	176
网络法律：隐私权	178
第五条修正案	179
第五条和第十四条修正案——正当程序条款	181
国际性思考：法院必须承认国外的判决吗？	183
法律评述：阻止员工偷窃行为	184
本章小结	184
利用万维网	185
词汇表	187
思考题	187
第 6 章 行政机构和商业管制	189
道德思考：言论自由与道德之间的矛盾	190
导论	190
管制的领域	192
行政机构的特点	193
行政机构的性质	194
网络法律：美国国内税务署	196
行政机关的权力限制	206
减少干预	215
国际性思考：国际贸易中行政法的适用	216
法律评述：面对地区规划问题	216
本章小结	217
利用万维网	218
词汇表	221
思考题	222

第 7 章 商业的刑法规范	224
道德思考：保险单之外	225
导论	225
犯罪分类	226
刑事成文法	228
宪法保障	230
网络法律：欺诈	239
抗辩事由	247
国际性思考：国际社会反对国际犯罪行为	252
法律评述：空头支票	253
本章小结	254
利用万维网	255
词汇表	257
思考题	258

第 2 部分 企业和私法

第 8 章 倾权法	263
道德思考：媒体在报道公众人物家庭时的责任	264
导论	264
侵权的类型	265
故意侵权	265
过失	273
严格责任	280
与商业相关的特别侵权	281
网络法律：网络责任	286
损害赔偿	287
目前关于侵权的争论	289
国际性思考：将刑事和民事法律相结合	290
法律评述：高级管理人员在预防性法律中的作用	291
本章小结	292
利用万维网	293
词汇表	294
思考题	295
第 9 章 合同的成立	298
道德思考：发现者即占有者：当交易不公平的时候，是否有披露义务？	299

导论	299
侵权与合同比较	300
商法法律渊源	300
合同条款	302
网络法律：电子合同	302
合同的要素：第一部分	308
国际性思考：国际贸易中买卖条款的变化	328
法律评述：确认你买到了保险	329
本章小结	329
使用万维网	330
词汇表	332
思考题	333
第 10 章 合同的抗辩和救济	336
道德思考：握手的价值：反欺诈法(the Statute of Frauds)一把双刃剑	337
导论	337
合同的因素：第二部分	338
网络法律：联邦电子签名法案和统一电子交易法案	347
其他合同问题	348
解除合同	353
补偿和损害赔偿金	355
国际性思考：国际货物买卖	357
法律评述：订约能力	358
本章小结	358
利用万维网	359
词汇表	360
思考题	360
第 11 章 买卖法和产品责任	363
道德思考：安全产品——应该花什么成本？	364
导论	364
统一商法典理论	365
货物	365
所有权	366
货物损失的风险	372
试用买卖	375
履行	376
网络法律：税收	380

产品责任.....	381
国际性思考：欧盟中的产品责任	392
法律评述：什么时候零售商要承担责任	393
本章小结.....	394
利用万维网.....	395
词汇表.....	396
思考题.....	397
第 12 章 流通票据和担保交易	399
道德思考：法律上正确但是道德上错误：HDC 的困惑	400
导论.....	400
流通票据的职能.....	401
流通票据的类型和流通票据的当事人.....	404
本票出票人、承兑人和汇票出票人签字的责任	407
背书.....	408
持票人和正当持票人.....	411
转让或流通.....	416
抗辩理由.....	417
法律要点：被退票，就没有银行账户	421
网络法律：电子支票	430
担保交易.....	431
国际性思考：为了向海外销售：你如何拿到你的钱？	438
法律评述：延期(postdating)支票的问题	438
本章小结.....	439
利用万维网.....	441
词汇表.....	442
思考题.....	443
第 13 章 国际商法	446
道德思考：对外国员工的监控条件	447
导论.....	447
国际法的渊源.....	447
国际组织.....	449
世界贸易组织.....	449
关系到国际商务的美国机构.....	453
法律要点：NAFTA 和美洲自由贸易组织	454
规范国际贸易的成文法.....	457
国家出口战略.....	461

不公平进口行为	462
国际企业交易	465
网络法律：电子拍卖	477
法律评述：通过出口增加销售	479
本章小结	480
利用万维网	481
词汇表	484
思考题	485
第 14 章 消费者、债权人和债务人的权利	488
导论	489
道德思考：你愿意被要求进行信用期保险吗？	489
《消费者信用保护法》	490
法律评述：地球呼叫电脑，地球呼叫电脑，你能听到我吗？	497
网络法律：保护你的信用	500
其他面向消费者的法律	504
债权人的权利	506
破产与重组	510
国际性思考：其他国家的消费信贷保护	517
法律评述：提供信贷的正确方式	518
本章小结	519
利用万维网	520
词汇表	522
思考题	522
第 15 章 消费者的保护	526
导论	526
道德思考：你的无知会困扰你：从保修卡中分享信息	527
联邦贸易委员会	527
欺诈性广告	535
其他欺诈性的活动	540
网络法律：身份盗用	548
其他保护消费者的法律	550
国际性思考：外国公司的自我约束	557
法律评述：经营一家邮购公司	558
本章小结	559
利用万维网	559

词汇表.....	561
思考题.....	561
第 16 章 财产法和知识产权与电脑法	564
导论.....	565
道德思考：共同占有：这些财产是否总是应归尚在人世者所有？	565
财产的分类.....	566
财产权和所有权.....	568
不动产.....	570
动产所有权的取得.....	580
委托占有.....	583
知识产权法和电脑法.....	586
网络法律：网页	595
国际性思考：在外国保护你的财产和创意	595
法律评述：保护不动产	596
本章小结.....	597
利用万维网.....	598
词汇表.....	600
思考题.....	601

第 3 部分 企业的组织形式

第 17 章 代理法和私人雇佣法	607
导论.....	608
道德思考：关于医疗保险的困难决定	608
背景.....	609
代理关系的产生.....	609
代理关系.....	612
网络法律：统一计算机信息交易法	619
本人和代理人的义务.....	619
本人和代理人对第三人的责任.....	623
代理关系的终止.....	630
独立承揽人.....	631
雇佣法.....	633
国际性思考：雇员参与决策	637
法律评述：在雇用一个员工前你应该做什么？	638
本章小结.....	638